

1940-01-22

SENDER

Marie Henriques

RECIPIENT

Jens Ferdinand Willumsen

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Dansk

Sender's location:

København (Danmark)

Recipient's location:

Nice (Frankrig)

Mentioned people:

Michelle Bourret

Grønningen

René Huyghe

Viggo Jarl

Mentioned locations:

Louvre, Paris, Frankrig

København, Danmark

Archive:

J.F. Willumsens Museum

Arkivkasse: A/I/5 - H

TRANSCRIPTION

22 Jan. 40.

Kære Willumsen. Jeg har daarlig samvittighed over at jeg ikke har sendt Dem et eneste brev siden Dig og Mdm Bourret fløi bort fra København. Men jeg har ærlig talt været stærkt paavirket af tidens alvor, at al lyst til brevskrivning har været forsvundet, ikke engang til nytår blev min stemning lysere, og give sig til at lamentere over tidernes gru, synes jeg ikke der var mening i. Saa underlig det lyder, tror jeg at De, der lever i et land i Krig, lever ikke under det tryk, som vi heroppe i Norden. Kulde, is og snestorme

bidrager ikke til at gøre stemningen lysere, og det vi har er jo dog intet mod hvad der lides nordpaa. Godt var det at De og Mdm. kom afsted, naar jeg tænker paa at der havde været chance for et i det uendelige forlænget ophold i Kongen af D. Da priser jeg rigtignok den franske Gesandt som skaffede baade Dem og Viggo det nødvendige visum. Det værste er at arbejdslysten lider under at humøret er borte. Men den kommer nok med lyset. – Det forlyder at De her leiet et nyt atelier til Deres samlinger, hvilket er en udmærket idé, saa De har mere albyrum¹

til arbeidet i det gamle. Vi har haft jubilæumsudstilling i Grønningen, den lukkede igaar. Den var i mange henseende god og opmuntrende, med stort besøg og godt salg. Kommer der noget godt, skal det nok gøre sig gældende. Ellers er der stille og rolig her i København, alle mennesker bliver stille hjemme, sidder i ét værelse med én lampe, fryser saa smaat, da her er brændselsmangel. Min jomfru sagde til mig igaar, fortvivlet Frøkenen er aldrig ude mer! Jeg haaber, De ser Viggo undertiden, han lader til at være i fuld aktivitet

for at gøre sig nyttig for Frankrig.

Forleden hørte jeg et herlig fransk foredrag, Mr. Huyghes, fra Louvre, som har ferie, paa grund af alle billeders evakuering fra museet, og nu benyttede ferien til en foredragsturnée. Han talte om det franske portrait gennem tiderne aandfuldt og varmt. Længe siden jeg har været saa begejstret. Jeg kender ham fra tidligere.

Men i mine stuer er der hyggelig, og tanken flyver til lyse minder og gode venner.

Lad snart høre fra Dem. Hils Madame B. og tak for kortene. En hjærtelig hilsen fra Deres heng.

Marie Henriques

¹ Henriques har fejlskrevet albuerum



Monsieur
J. F. Willerose
peintre artiste.
42. Rue des Tonchettes
Nice.
France Alpes mar.

Maria Henriques
no Frederiks Hospital
6 Copenhagen
Danmark

A1514

22 Jan. 70.

Kære Willumsen
Jeg var dærlig
samvittig over
at jeg ikke havde
seet et eneste brev
siden dig og Uden
forurettede jeg vant fra
Bålenham. Men
jeg har alligevel tænkt
paa stærkt paa at
af tidens alvor, at al
lyst til brevskrivning
har været forsvundet
ikke engang til mig.
aar. Her mine stem-
ning lyser, og giv
sig til at larmere
over tidens grus,
synes jeg ikke der var
mellem i. Saa under-
lig det lyder, tro mig
at der, der lever i et
land i krig, lever ikke
under det tryk, som
vi her i Norden
kender, is og storme

bidrager ikke til at
gøre ~~steeringen~~
lysere, og det vi har
i 30 dag ^{med} intet ~~kras~~
der lides nordpass:
gort var, det at de
g. Uden. Sam. afsted,
man ~~fer~~ tænker paa
at der havde været
chance for et; det
wendelige forløbet
ophald i Kongen af d.
da priser for rigtigt
den svenske ~~teknisk~~
sam skaffede baade
den ~~vigtige~~ det
nødvendige visum.
Det værste er at arbejds
systemet lider under
at kun året er bort.
Uden den kommer nok
med lyset. - Det forlyder
at de har leiet et nyt
atelier til deres sankt.
ligner, hvilket er en
underartet ide, som
de har mere albyen

tilarbejdet i det gamle.
Vi har haft jubilæums-
udstilling i Grønning-
gaard, der ligger
lige ved. Den var
mange herse
godt og opmuntren
der, med stort besøg
og godt salg. Roser
mer der meget godt
skal det nok gå
sig gal derude. Ellers
er der stille og rolig
i Råmshavn, alle men
væker bliver stille
hjemme, sidder i
et værelse med en
lampe, fryser som
sagt, da her er
brændt els mangels.
Min sønfre søn
til mig igår, fortæller
at træerne er aldrig
ude mere! Jeg tænker
der vil være underti-
den, træer lader til at
være i fuld aktivitet

for at gøre sig nyttig
for Frankrig.
Forleden Korte for
et herlig fransk fore-
drag, Mr. Hugbier
fra Havre, som har
ferie, på gængs
af alle billeders evig
kærlighed fra museet
og var berøgtede
ferier, til en foredrag
tur. Han talte
om det franske por-
træt gennem tiden
sandsynligt og varmt
danske sider og har
været saa begejstret
for de der kommer fra
tidligere.
men: mine stuer
er hyggelig, og tanken
flyver til nye minder
og gode venner.
Det svært bare for dem
til Madame B. og Tak for
Kortene. En kortelig hilsen
fra den herlige
Marie Henriques